

DIARIO DE TENERIFE

PERIODICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28° 28' 30"
Longitude: 16° 15' 9" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE

SITUACION GEOGRAFICA DEL FARO DEL MUELLE
Latitude N.: 28° 28' 30"
Longitude: 10° 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GEOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28° 28' 30"
Longitude: 18° 35' 20" O de Paris

Gran Sombrerería DE Domingo Pérez González

En esta acreditada casa se han recibido las últimas novedades en sombreros de fieltro y felpa en distintos colores propios para la estación de invierno...

LA CASA DE LA PROVINCIA MAS IMPORTANTE EN SU RAMO

DIARIO DE TENERIFE

DIRECCION Y ADMINISTRACION: Doctor Allart n.º 51
Almanaque
Santo de hoy.—San Zenón.
Santo de mañana.—San Juan Bautista.

Efemérides

1841.—Los Peyes Católicos juran los fueros de Cataluña.

OBSERVATORIO MUNICIPAL

Table with weather data: Observaciones hechas a las 8 de la mañana del día 23 de Junio de 1914. Includes barometric pressure, temperature, humidity, and wind direction.

El clima de Tenerife

Temperaturas. Table showing monthly temperature ranges for Tenerife from January to December.

Sección Comercial

Bolsa de Madrid
Cierre oficial del día 22
Deuda perpetua 4 por 100 interior á 80'90

Cambios de la Plaza

Table of exchange rates for various currencies like Oro inglés, Francés, Alemán, etc.

Casa de salud operatoria

DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES
Director: Dr. Veremundo Cabrera
Barrio de los Hoteles.—Gran vía
Cirugía general

Miller Wolfson & Cia.

Banqueros
Eduardo Cobian, 3
Tenerife

NICOLAS DEHESA

Banca y Cambio
CAMBIO, DESCUENTO, GIRO, CUENTAS CORRIENTES, ETGETERA.
Santa Cruz de Tenerife
CASTILLO, 54

Esta mañana entraron los vapores ingleses Royal, de Buenos Aires para Hamburgo, Bony, de Sierra Leona para Liverpool, y español Lusa y Castillo, de Arrecife y escala para su procelencia.

Sociedad de teléfonos DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 15 de los Estatutos Sociales, se cita a los Señores Accionistas para celebrar Junta general ordinaria...

TELEGRAMAS DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

De la tarde Lotería Nacional

Premios mayores
En el sorteo de esta mañana obtuvieron los primeros premios los siguientes números:
17.888, con 150.000 ptas
9.869, con 60.000 "

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 22-15 [3 t.]

Registro civil

Día 22
NACIMIENTOS
Lázaro Sánchez y Suárez.

El Mensaje

Los miembros de las mesas del Senado y del Congreso, estuvieron en palacio haciendo entrega al rey de los mensajes de contestación al discurso de la Corona votados en ambas Cámaras.

Firma

Al mismo tiempo D. Alfonso sancionó varias leyes aprobadas últimamente por las Cortes

EL PUERTO

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, 22, entraron los siguientes vapores:
1811.—Adah, inglés, procedente de Opabo y escalas. Se provveyó de carbón mineral, viveres y agua y salió para Liverpool, despachado por los señores Elder, Dempster y Cia.

Cambios

"Londres" (cheque) ptas. 26'33 por Libra
"Paris" (cheque) á 4'60

Almodobar. De la madrugada

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—4 m.

Se van

Al comenzar ayer tarde la sesión en el Congreso, el señor Ayuso pidió que se contara el número de diputados presentes y como no había bastante, el presidente la levantó.

Senado

En la alta Cámara, después de hacer varios senadores numerosos ruegos y preguntas, se pasa a la discusión de las actas de la Coruña.

Incidente

En el curso de la discusión se promovió un incidente entre los señores Gullón y Guizarro, que fué resuelto por la presidencia, levantándose seguidamente la sesión.

Fiscal

Ha sido nombrado fiscal de la Audiencia Territorial de Canarias el señor don Segundo Isaac Pozas.

Nombramientos

Se firmó el decreto nombrando Consejero del Tribunal Supremo de Guerra y Marina al general de división señor Zubia.

Retraídos

Esta noche se ha comentado mucho el caso de que no fuera á palacio ningún diputado maurista acompañando á la comisión que fué á entregar al rey el mensaje de contestación al discurso de la Corona.

Alternativas

De Huelva dicen que se ha solucionado la huelga de los mineros.

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—4 m.

Pasquines

Dicen de Valencia que en el camino de aquella capital al Grao fueron detenidos tres individuos que colocaban pasquines que decían: Maura, asesino de Ferrer, no.

Se mató

De Teruel comunican la noticia de que en Calaceite se suicidó el juez don Antonio Puchol.

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—3'25 m.

Otra huelga

Se han iniciado nuevas diferencias entre los patronos y los panaderos madrileños.

Una disculpa

Lo ocurrido ayer tarde en el Congreso, que fué necesario levantar la sesión por no haber número bastante de diputados, lo justificaba el señor conde de Romanones atribuyéndolo al cansancio que había producido el largo debate político.

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—3'25 m.

Los campesinos

De Sevilla y de Cádiz dicen que sigue extendiéndose la huelga agrícola.

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—3'40 m.

Buen juego

Telegramas de El Ferrol, dan cuenta de que al celebrarse la romería de Cambanas, fueron disparadas algunas bombas de dinamita, una de las cuales hirió á cuatro personas.

Buques parados

Los despachos de Londres comunican nuevos detalles de la huelga de los maquinistas de la marina mercante.

Negociando

Según las últimas noticias de Durazzo, el príncipe Wied ha concedido un armisticio á los rebeldes.

Almodobar.

Director Diario de Tenerife
Madrid, 23—4 m.

CRONICA Viajantes

Una de las más importantes Casas de máquinas de escribir, de Barcelona, necesita un viajante exclusivamente para recorrer las islas Canarias, que tenga práctica en la venta de máquinas de escribir, por haber viajado por otra Casa o trabajado con éxito notorio como representante. Se le ofrece sueldo, dieta y comisión. Ofertas al Apartado 335, Barcelona, indicando pretensiones y referencias.

Con 12 pasajeros para aquí ha llegado hoy, procedente de Colón, La Guaira, Trinidad y escalas, el vapor italiano Bologna. Descargó café en verde.

El vapor alemán Eleonore Woermann, ha tomado hoy 10 pasajeros con destino á Hamburgo. Proceden de Duala y escalas y lleva 135 más de tránsito.

Por esta delegación de Hacienda se ha señalado los días que se expresa para hacer efectiva la nómina corriente á los individuos de clases pasivas que perciben sus haberes por esta Tesorería del ramo: Montepío civil, el 1.º de Julio. Retirados de guerra, el 2.º Jubilados, remuneratorios y retirados inválidos, el 3.º Montepío militar, el 4.º Todos las nóminas sin distinción, el 6.º Incidencias y retenciones el 7.º

En el término de Rosario de Santa Fé (República Argentina) se están dando casos de peste en proporciones alarmantes.

Ha sido convocada la Junta municipal de Asociados para tratar de la tarifa impuesta á los intérpretes del puerto.

Según noticias oficiales recibidas de Dakar, se han suprimido en dicha plaza los procedimientos cuarentenarios.

Hoy han regresado de Santa Cruz de la Palma los Catedráticos del Instituto que fueron á formar los tribunales de exámen de los alumnos del colegio incorporado de aquella ciudad.

El célebre George Ville considera el POTASIO como el elemento DOMINANTE en la alimentación de la vinya.

Durante la travesía de la Plata á este Puerto del vapor inglés El Paraguayo, que ha llegado hoy, falleció á bordo, á consecuencia de un ataque de uremia, el fogonero Eduardo Thilburn, de 39 años, siendo su cadáver sepultado en el mar.

El día 6 del próximo mes de Julio se verificarán en el Ayuntamiento las oposiciones para la plaza de oficial de árbitros afectos á la Contaduría. Los opositores son tres.

El aviador Mr. Garnier ha dirigido al Presidente de la Junta del Turismo, D. Juan Martí un radiograma que dice: «Bordo Lutcha, vuelta América, mandámosle afectuosos saludos; hágalos extensivo amigos.—Garnier».

Lo mejor para el baño, por su aroma y precio económico, Agua de Colonia Orice.

Ha sido autorizado para ejercer el cargo de agente consular de Grecia en Arrecife de Lanzarote, D. Arturo Ramirez Ferrer.

En la Comandancia de marina se ha recibido el siguiente telegrama: Observatorio central á comandante de Marina.—Tenerife.

Madrid, 22-12-50. «Presiones débiles en Argelia y al Occidente de Marruecos. Probable salte levante en el Estrecho.»

En el Centro de D. Prochientes se celebró anoche una reunión á la que asistieron importantes elementos, con el fin de cambiar impresiones respecto á la creación de una nueva Sociedad de teatro y fomento del arte especialmente de la música.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad DE Santa Cruz de Tenerife

Juan Padrón 11 y 15
SUBASTA

El día 29 de Junio á las 10 de la mañana, en las oficinas de esta Sociedad, calle Juan Padrón núm. 11, tendrá lugar la de los objetos empeñados, cuyos plazos han vencido, sin que sus dueños hayan hecho las renovaciones que marca el Reglamento.

El Director Gerente
R. Hernandez Sayer.

La Sra. esposa de nuestro estimado amigo personal el Dr. D. José Sánchez Pinto, ha dado a luz con felicidad una preciosa niña.

Ayer tarde a las 5, se desbocó el caballo que tiraba de un carro de la limpieza pública, empujando vertiginosa carrera por varias calles y siendo detenido en la de Candalaria, por varios transeuntes, no ocurriendo por milagro desgracias que lamentar.

El conductor se hallaba durmiendo en su casa con toda tranquilidad.

También, ayer tarde, partió desbocado de la calle de San Miguel, uno de los caballos que arrastraban un coche, siendo detenido, en la de San Martín, y no sin antes llevar el pánico consiguiente a los transeuntes de las mismas.

En Guía de Canaria se ahogó en un estanque un soldado de aquel regimiento de infantería.

De Santa Cruz de la Palma regresaron esta mañana D. Federico Varela y el ayudante de Obras públicas D. Belisario Guimerá.

Leemos que la Compañía de Palma-Vico volverá a actuar en el teatro municipal.

Hemos recibido el «Boletín de la Estadística municipal» correspondiente al mes de Abril.

El día 30 del corriente se celebrará en el Hospital militar de esta plaza un concurso, con objeto de proceder a la compra de los artículos de suministro necesarios durante un mes. Para dicho acto se admitirán proposiciones por escrito, acompañándose a las mismas muestras de los artículos que se ofrezcan a la venta.

### Empréstito municipal

Abierta la suscripción pública de 4.000 obligaciones de 500 pesetas nominales al 6 por 100 anual, al tipo mínimo de subasta de 97 por 100 ó sean 485 pesetas efectivas, la casa de BANGA NICOLAS DEHESA le participa a su clientela y al público en general que se encarga gratuitamente de las formalidades de suscripción, pudiéndose pasar las órdenes personalmente ó por correspondencia. Sin perjuicio de facilitar todos los datos que se deseen, se advierte desde luego que al precio de 485 pesetas el rendimiento efectivo de dichas obligaciones es de 6 1855 por 100 sin contar la prima de amortización de 15 pesetas por título.

Oficinas: Alfonso XIII, 64, de 10 á 4.

Se vende ó se alquila una casa céntrica en la calle de San Francisco, con estantería ó sin ella. Darán razón en la misma calle, número 40.

Ya están a la venta los cigarrillos ovalados de hebra Habana y papel arroz Habana elegante y Simpáticos habanos de la fábrica «LA FLOR ISLEÑA», los que se recomiendan a los fumadores de buen gusto. Ventas al por mayor.—San Roque 26.—Duplicado.

Se arrienda una fanegada y diez almedas de terreno en el sitio conocido por el «Perú», en Santa Cruz, propia para el cultivo de tomates y patatas. Darán razón en La Laguna, calle del Agua, núm. 36

### SOÑANDO

Pueden reirse de los sueños los que gozan de las realidades; no los que viven sujetos a todas las privaciones, ni los viejos que ni siquiera viven, porque, vivir sin esperanza no es vivir. Yo es un consuelo el soñar. ¡Los sueños! Yo también los he desdenado, como todo el mundo; y más que nadie, por haber soñado tonterías. No hace muchas semanas que ví entre sueños los ejércitos de Francia y Alemania dispuestos á embestirse, y que mi asistente de la campaña de Africa saliendo repentinamente del hoyo en que se pudre, me decía con la más sencilla naturalidad: —Buena ocasión, mi teniente... ¿vamos? Y fuimos, en efecto; mi asistente y yo, en breves minutos, dispersamos á palos aquellos dos ejércitos. ¡Qué pena la que tuve al despertar!

Anoche mismo, soñando, pasé un rato feliz. Soñé que estaba en Madrid, sentado tranquilamente en un banco del Retiro, cuando acertaron á pasar dos hombres que caminaban en sentido opuesto. Al cruzarse, delante de mis ojos, se rec nocieron y se saludaron.

—¡Don Francisco!—dijo uno con ademán de sorpresa.

—¡Don Miguel!—exclamó el otro con acento de perplejidad.

Los dos estaban lívidos y envueltos en sudarios, como escapados de sendas sepulturas; hablaban con voz trémula; pero sus rostros no me eran desconocidos.

Y acabé de reconocerlos escuchando su conversación.

—¡Tres siglos sin vernos, don Francisco!

—¡Sí, don Miguel; hace trescientos años que vos desaparecisteis. Yo anduve por aquí unos cuantos años más. ¡Qué os parece este Madrid de ahora?

—Estoy maravillado; voy de sorpresa en sorpresa.

—Y yo de aflicción y de aflicción.

—¡Qué! ¿no os regocijan tantas novedades? Suntuosas casas, anchurosas vías, carruajes que se mueven por sí mismos, naves aéreas, todas las calles iluminadas á giorno, todo el mundo leyendo hasta en la calle, por la profusión de fojas que se reparten impresas y de pasquines fijados en los muros. Progresos admirables, don Francisco; este Madrid es la villa más deliciosa del mundo. En nuestra época no había estas cosas ni en Palermo, ni en Siracusa, ni en Florencia, ni siquiera en Nápoles.

—Es verdad lo que decís, don Miguel; pero estas gentes no son las de nuestros días; habían una lengua detestable que apenas si la entiendo.

¡Qué vocablos tan inspidos, que entonaciones tan raras, que extravagantes vestiduras! Las mujeres me parecen hombres un poco afeminados; los hombres, todos esquilados como frailes motilonos; en cuanto á la lengua, se perdió la de Castilla.

—Algo afrancesados, en efecto, me parecen nuestros sucesores. Y es natural; nosotros tampoco respetábamos la robusta lengua de la Reconquista. Garcilaso italianizó la poesía; los demás hicimos otro tanto con la prosa. Nuestros descendientes no gobiernan en Italia; han desaparecido de aquella península de mis amores, y están influidos por las literaturas de Francia, de Alemania y de Inglaterra.

—Eso es lo que deploro; que unas lenguas bárbaras influyan lo bastante para adular y corromper el idioma en que escribisteis. El ingenioso Hidalgo. Lo cito á guisa de ejemplo; para daros albricias, porque me han contado que os lo han traducido á todas las lenguas y á todos los dialectos.

—Barto lo siento, D. Francisco; he topado con algunas de esas traducciones, y son asinosas.

—Es la triste compensación de la gloria, D. Miguel; los grandes ingenios están condenados á la pena horrible de que los traduzcan ó los «la-gien»; caer en manos de los traductores y de los imitadores es una gran desdicha, son muy brutos.

—Pues habéis sido más desgraciado que yo; si no os han traducido os han robado. ¡Cuántos autores han conquistado timbres con vuestros pensamientos!

—Sí, ya sé que el Gran Tacaño y otras cosas mías las ha llevado al teatro en países extranjeros.

—En la misma España, nuestros imitadores no imitan aquella prosa liviana que era mi delicia. Como si go leyendo, según mi vieja costumbre, hasta los papeles que tiran en las calles, ayer recogí del suelo uno de esos impresos que salen cada día, llamados periódicos, según parece. ¡Qué manera de escribir! No pude menos de pensar en vos, acordándome de aquel capítulo vuestro que titulabais: *Quen son ladrones y quien son ministros*.

—Por qué os acordasteis de eso?

—Por qué nuestros sucesores han inventado un relativo quines, del cual usan y abusan. Y esto no es lo peor, sino que dicen *hangar* por cobertizo, *garaje* por guarida, sin contar mil expresiones que no he conseguido descifrar, como *furteo* y *encuestado*, y muchas innecesarias como *latraje* y *miraje*. Estas últimas ¿por qué no las escriben en castizo castellano?

—Confirmais, don Miguel, lo que yo decía de la muerte del idioma. Pueblo que pierde su lenguaje, está cerca de su fin. ¡Y yo que protestaba en mi tiempo de que se usaran los neologismos *adolescente* y *juvenil*!

—La lengua castellana corrió la suerte de la imperial dinastía. Ahora reina aquí la dinastía francesa.

—Tenéis razón: Carlos V era de Gante, pero tenía en las vevas sangre de Castilla y de Aragón. Ahora todo es francés; llaman *tiro de pichón* al tiro de palomas. ¡Qué no hubiera un Roncesvalles!

—Temo que lo haya... al revés. Los franceses de ahora son tan inconsecuentes como el propio Duguesclain. Ya no quieren monarcas para ellos, pero se los imponen á los demás países. Yo creo que á esta dinastía no hay quien la derrueque.

—¿Sabéis lo que estoy pensando, don Miguel?

—¡Hablad, don Francisco.

—Pienso que lo mejor para nosotros será volvernos á la sepultura. Si continuamos aquí, van á decir que somos un par de congrios.

—O dos quesos manchegos.

Y ambas figuras se desvanecieron en el momento mismo que yo me despertaba.

Nicolás Estévez.

### Mi nido de ruiseñores

A Don Patricio Estévez.

Fue el ayer como un aroma que en el tiempo se ha esparcido... Mi vida era un casto azul; Mi corazón pajarrillo.

Una mañana en el campo, el campo estaba florido, y el sol esplendiendo en oros sobre el oro de los trigos.

De los misteriosos ecos sonaba en la selva el himno, y traía un cantar el viento á la paz de los caminos...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

De uno en otro, moras dulces resumaba yo en sus picos, y los padres aleutando, les lloraban el destino...

De canarios ruiseñores, en hambriento pio pio, columpiándose en el aire entre ramas hallé un nido.

Fui trepando á descolgarte en un loco regocijo, la ropilla hecha girones, hecho carne de martirio, como en la batalla feroz, de la vida, en que reñimos por las virtudes á veces, y á las veces por los vicios...

En mi sombrero alón, triunfalmente puse el nido. ¡Qué avispados y glotonos los incautos pichoncillos!

### Los exploradores

Ha quedado constituido en la siguiente forma el comité provincial en Canarias de Los exploradores de España.

Presidente, D. Rafael Hardisson Espou.

Vicepresidentes, D. Felino Aguilar y D. Juan Martí Dehesa.

Secretario, D. Sebastián Cifra y Castro.

Tesorero, D. Jaime Bluit.

Vocales directores de sección, don José Mellado, don Héctor Rumeu y don Antonio Rodríguez Ortiz.

Vocales Sub-directores de Sección, don Juan Claverie, don Miguel Reyes y don Luis Ramirez Vizcaya.

Instructor jefe de exploradores, don Esteban Arriaga.

Instructores y sub-instructores de grupos, don Julio Alvarez Cerón, don Eduardo Martínez Nieto, don Ricardo Pueute, don Jerónimo Fernand, don Pedro Fernández y don César Casariego.

### Espectáculos

En el teatro Salón Novedades se efectúa esta noche el tan anhelado debut de la notable pareja Serrana-Moreno, que será todo un acontecimiento.

Estos artistas, suficientemente conocidos en esta capital por la brillante temporada que hicieron en el teatro principal, hace algunos años, es lo mejor y lo más aceptable que por aquí hemos visto en el género de Variedades. Por eso no dudamos que el Novedades será pequeño para alojar al público que á diario concurre al espectáculo.

En el Parque Recreativo se presentó anoche el dueto italo-español denominado Los Bellini habiendo causado buena impresión en el público. Dichos artistas se presentan con bastante lujo y hacen un trabajo sumamente correcto.

Además de Los Bellini actúa en el Parque la canzonetista La Verna, completando el espectáculo el programa de películas.

También en la Plaza de toros, cada día más concurrido, hay esta noche función de cine proyectándose un escogido programa de películas.

Se nos dice, y celebramos la noticia, que existe el propósito de contratar para la Plaza de toros una compañía acrobática, á cuyo efecto, uno de los empresarios, se embarcará en breve para España.

### SIGO INSISTIENDO

Es original lo que pasa en este nuestro desgraciado país.

La prensa toda hace alarde diariamente de patriotismo sin límites, pero nunca ese patriotismo pasa de las columnas del periódico; se presenta un caso en que demostrar con pruebas palpables el tan cacareado patriotismo y, á otro perro con ese hueso.

Voy á referirme á un caso reciente y palpitante aún. El de los intérpretes.

No cabe duda, que en los puertos donde afluye un número tan considerable de vapores como en el nuestro conduciendo tan crecida cifra de pasajeros como el que á diario nos visita, es indudable prestarían un gran servicio los tales intérpretes ó cicerones (pobre Cicerón) pero tampoco es dudoso que para desempeñar el cargo de cicerón se necesita poseer ciertas condiciones que los que aquí padecemos, no reúnen.

En primer lugar, los llamados intérpretes desempeñan esta delicada misión de un modo tal que deja muchísimo que desear.

En segundo lugar, la mayoría de ellos son analfabetos, pues salvo uno ó dos que no sé dónde, no saben decir lo que leen, malamente podrán explicar á un viajero el significado de un rótulo cualquiera que haya llamado la atención de aquél y se dá el caso vergonzoso por cierto para los nuestros de que los moros sean los que mejor desempeñen su cometido por todos conceptos.

Hace años tuve la idea de establecer en esta capital una agencia de intérpretes-guías bien organizada, y para ello me conficione á mi entender un reglamento en el cual se pusiera coto á los muchos abusos que los tales intérpretes cometían y siguen cometiendo.

Dicho reglamento lo presenté personalmente al entonces Gobernador civil de esta provincia, señor Santos Escay.

Después de recibirme en su despacho y expuesto el objeto de mi visita, me manifestó el señor Santos la satisfacción que le causaba mi iniciativa, pues llegaba precisamente en el momento en que él se ocupaba de tal asunto, pues era verdaderamente escandaloso lo que ocurría con los intérpretes; que el estudianto mi Reglamento, y procuraría se llevase á cabo mi idea por que era conveniente y patriótica.

Yo autorizé desde luego al señor Santos Escay, para que eliminara ó aumentara lo que creyese conveniente, pues tenía la convicción de que por falta de datos había de resultar deficiente.

Pero ¡oh desdicha! me cansé de ver la cara al señor Santos Escay, éste se marchó, y el Reglamento pasó al cesto de los papeles como otros muchos asuntos y mi voluntad se extrelló también.

Siempre con mi idea fija, no há mucho tiempo recojí datos de varias personas y entre ellos del nunca bien ponderado y querido amigo Ricardo Suárez, el que también me facilitó un Boletín Oficial en que se inserta la Real orden referente á este asunto, y después para que el nuevo Reglamento saliera á luz con esmero, me dirigí á un señor que por no herir su modestia, me reservo de dar su nombre, pero que afirmo es verdadero patriota, ilustrado y

### Extraordinario pero verdad

Si un abono químico compuesto (vulgarmente Guano) carece de POTASA, la cosecha será mala y muy corta, pero si le adicionamos una buena cantidad de

### Sulfato de Potasa

como por encanto, la cosecha se tornará en ABUNDANTISIMA y el producto de SUPERIOR CALIDAD.

Varela.

honradísimo, y le supliqué me hiciera un borrador tomando como base la honradez y el patriotismo.

Desde luego se prestó gustosísimo á complacerme y el Reglamento salió de sus manos, fué puesto en limpio y presentado antes que á nadie al señor Presidente de la Sociedad del Turismo.

Este señor, con la amabilidad que le caracteriza me honró presentándome al no menos amable señor Gobernador civil, después de haberme dicho que había leído pocos reglamentos tan bien hechos como el que yo iba á presentar.

Hubo, no inconveniente en la aprobación por parte del señor Gobernador, pues éste desde luego prestó su asentimiento, pero, transcurrió el tiempo y debido á una confusión de si era Agencia ó Sociedad tuvo que reintegrar el documento en cuestión con las pólizas correspondientes, y que luego retiré por innecesarias, precisando solamente la aprobación del señor Gobernador con el informe del señor Jefe de vigilancia.

Como en la época á que me refiero se estaban preparando las fiestas de Mayo y el señor Martí era miembro indispensable, esperé á que quedase libre de sus muchas ocupaciones para volver de nuevo á gestionar la aprobación del repetido Reglamento, pues sin este requisito no creo conveniente instalar la Agencia.

Como en este intermedio se llevó á cabo la huelga de los intérpretes, me pareció oportuno dar á conocer al señor Alcalde mi documento y suplicarle su intervención para que haciéndome justicia expusiera al señor Gobernador mi desecho en la pronta aprobación, pero hasta la fecha no he sabido lo que hay sobre el particular, y si que los intérpretes han vuelto á funcionar como lo venían haciendo, y el pasaje visitando los tres únicos y mejores sitios que tiene nuestra población.

La Sociedad que los intérpretes tienen constituida en esta capital y cuyo Reglamento desconozco, pero que lo supongo muy deficiente, se halla instalada en el piso bajo de una casa, donde también están establecidos, un cafetín que solo se abre cuando hay pasaje en tierra, y muchas veces, solamente los postiguillos, y además una bodega, todo en combinación.

De modo que, el pasaje viene de á bordo, unas veces acompañado del intérprete y otras tomándolo en tierra.

El intérprete le conduce á la parada de coches, y generalmente no ocupa el que debiera salir según el turno, sino aquel que el guía elije por la amistad con la empresa; y muchas veces los he visto, que no pudiendo hacerlo así por temor á la observación, llevan el pasaje á la plaza de la Constitución y de allí llaman el coche que ellos prefieren, —vuelvo á repetir que por mera amistad solamente— y entonces, monta el pasaje y hace el largo recorrido de costumbre con parada y fonda á líquido en la calle de la Cruz Verde.

Estos abusos y alguno otro que me reservo, acarrearán el consiguiente perjuicio á las demás empresas de coches, dándose el caso de que un señor dueño de una de ellas, haya tenido que darse de baja en su teléfono por no proporcionarle éste ventaja alguna, puesto que además de no ser ocupados sus coches por el pasaje, si los dichos intérpretes tienen necesidad de llamar por teléfono un vehículo cualquiera, lo hacen también á determinada empresa.

Sobre el artículo anterior, créome en el deber de llamar la atención del señor Alcalde, con objeto de que el guardia municipal de servicio en las paradas de carruajes, sea variado diariamente si es posible, pues también puede darse el caso de que la amistad adquirida con el roce diario, ocasione la pérdida de fuerza moral necesaria en estos casos, y se haga la vista gorda.

La Sociedad ó grupo de intérpretes como ellos quieren llamarla; en las condiciones que está organizada, causa gran perjuicio al puerto y al comercio en general.

Escudados con los letreos que llevan en sus gorras y que para lo menos que utilizan es para conducir el pasaje al Hotel que parecen representar, los llevan á sitios donde á más de ser explotados descaradamente, no siempre saldrán bien parados de la visita.

¿Quién es el encargado de recoger las quejas de los viajeros y presentarlas á la Autoridad competente en caso necesario?

¿En qué sitio está colocado el recipiente donde el pasaje pueda depositar la tarjeta con tales quejas, del guía que le haya acompañado en tierra?

¿Dicen que los intérpretes no cobran al pasajero por el servicio que le prestan, sino que los dueños de Hoteles, les pagan á ellos, de donde se deduce que dichos dueños son tan generosos que sin lucro alguno, pues muy rara vez acuden el pasaje á sus establecimientos, están pagando á los aludidos intérpretes por el gusto de verles pasar las calles, ostentando el letreiro de sus respectivas casas, ceñido á la gorra.

Por parecerme ya demasiado largo este artículo, dejo para otra ocasión algunos detalles importantes.

José Castró Febles.

216914.

### Guardia civil

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

La del puesto de la Laguna ha denunciado ante el alcalde del pueblo de Tegueste, á cinco vecinos de este pueblo, por extraer leña y varios troncos de acevicho verde, del monte público, conocido por «Pico del Sauce.»

La de esta capital ha denunciado en el juzgado municipal de la Laguna al vecino de esta ciudad, Santiago Melián García, con domicilio en la finca la «Lámpara», por haber maltratado de obra á Nicolasa Cabrera Martín, trabajadora de la misma finca.

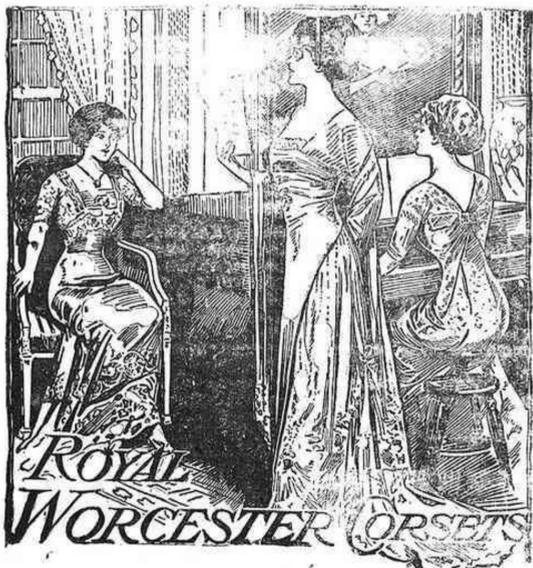
**Solera del año 1851**  
**La mas exquisita MANZANILLA**  
 que se importa en las islas Canarias  
 ES LA MEJOR: POR ESO ES LA MAS CARA

# MARUJA

**PARA CONVENCERSE:**  
**PROBADLA**

## “LE PRINTEMPS”

Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades  
 San Francisco 9.—Santa Cruz de Tenerife



Unico depositario en la Provincia de los Roya Worcester y Bon-ton, corsets, últimas creaciones de la moda en Salidas de Baile, Abrigos de lana, seda y punto, cubrepolvos pieles, sombreros y cuanto exige el buen gusto para vestir con elegancia y distinción.  
**PARA CABALLEROS.**—Cortes de traje ingleses, cuellos, puños, camisas, corbatas, paraguas, pañuelos, carteras, articulos de viaje, etc.  
**NOTA IMPORTANTE.**—Esta casa unica en la Provincia que tiene Peluquero para Señoras; especialidad en postizos de todas clases; tinturas Broux y Hene. Se alquilan pelucas para Bailes, disfraz y Carnaval.

**C. Garcia Dorta San Francisco 9.**

## Progreso Agrícola de Tenerife

**F. DE MASY Y C. (S. EN C.)**

Gran fábrica de bonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico Agrícola, exdirector de la escuela oficial de Horticultura y Agricultura, de Vilvoorde Bélgica.  
 Abonos garantizados para todos los cultivos y preparados para cada terreno. Analisis de tierras, aguas, abonos, etc.  
 Caldos bordeles y polvos insecticidas.  
 Consultas, dictámenes y estudios sobre cultivos, enfermedades de plantas y de más asuntos relacionados con la agricultura.

### Campos de demostración

Gerencia: Alfonso XIII (antes Castillo, núm. 3).

### CAMARAS FRIGORIFICAS

Grandes existencias de hielo y carnes argentinas congeladas para el aprovisionamiento de buques.  
 Cuartos delanteros de buque.

- Id. traseros id.
- Lenguas, id.
- Rabos, id.
- Higados, id.
- Carneros (Canterbury).
- Riñones de Carnero.

#### Aves congeladas

Pollos, Gansos, Pichones, Patos salvajes, Chocha perdiz, Patos nuevos y Faisanes.

#### Gaza congelada Liebres.

#### MANTECA

Hay existencia de Maypole Dairy en paquetes de 1 libra.

#### FRUTAS

Manzanas de Australia y Tasmania peras del Cabo de Buena Esperanza Ananaz (Piña de América, Pineapples.)

Para informes y pedidos. Dirigirse a la calle de Regla número 2. Teléfono número 44.

#### FARRICA DE HIELO

## ESTÓMAGO ARTIFICIAL

Rechácense como falsificadas las cajas que no lleven la firma de los concesionarios para España **J. URIACH Y C.ª-Barcelona**  
 Pídanse en las mejores farmacias y droguerías

**Calvos! Calvos! ¡Saaaaalvos!**  
 ¡¡¡Caaaal... vos!!!

Si no queréis ser CALVOS, usad contra la Calvicie

## PETROLEO SANSON

De venta: Perfumerías, Droguerías y Farmacias acreditadas.

**FUERZA VITALIDAD**  
 PRODUCE A TODA PERSONA DEBIL O DELICADA EL  
**CORDIAL DE CEREBRINA DR. ULRICI**  
 que elimina las impurezas del cuerpo, despeja el cerebro, alimenta los músculos, fortifica los nervios, nutre y tonifica la médula, hace sentir el cuerpo con fuerza, vigor y energías físicas e intelectuales.  
 Tomando el CORDIAL DE CEREBRINA ULRICI puede decirse que nada produce más completa nutrición y reparación de los gastos por exceso de trabajos, abonos de la naturaleza, uso del café, tabaco y licores.  
**THE ULRICI MEDICINE CO.**  
 NEW YORK

Si en las farmacias no se encuentra el «Cordial de Cerebrina» de Ulrici, dirijase a nuestros agentes en España los Sres. Martín y Durán, Capellanes, 10, Madrid.

**Deutsch-südamerikanische Telegraphengesellschaft A. G.**  
 Compañía de Telégrafos Germano Sud-Americana  
**ESTACION DE TENERIFE**  
 Compañía del Cable Alemán

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia-Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia Austral y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

**Via Cable Alemán**

cuyas palabras son gratuitas

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas formularios en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

**Oxidación del Azo atmosférico y sus consecuencias**  
 por el Ingeniero D. Alfonso de Ascanio

Esta obra es de una importancia grandísima porque en ella está desmenuado, industria lizada, todo el problema agrario, científico, industrial, económico y social.

Interesa a técnicos, industriales y agricultores.—Precio 4 pesetas.  
 Venta: Librería A. Delgado Yumar, San Francisco núm. 2.

**Casa salud Médico-Quirúrgica DEL DR. COSTA**

VIERA Y CLAVIJO NUMERO 52

Esta casa de Salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física, (baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium 4) y un departamento modelo para cirugía.

Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades, mentales ó infecto-contagiosas.  
 Horas de consulta, martes jueves y sábados a las 4 de la tarde.

## ZAMPIRONI

**MATA MOSQUITOS**  
 Perfume higiénico y desinfectante. Preservador de toda clase de miasmas.  
 Desinfectante de las habitaciones y falsificaciones.  
 De venta en todas partes  
**AGENTES EN ESPAÑA**  
**J. URIACH Y C.ª-Barcelona**



### Asi limpia el Strobin



Con el Strobin Ud. mismo puede limpiar su panamá ó sombrero de paja, tanto el más caro como el de más bajo precio. El limpiado puede ser hecho en algunos minutos sin la menor dificultad, y lo más interesante es que no daña el trenzado ni hace perder la forma. El Strobin ha probado su eficacia en innumerables casos. Haga un ensayo. Quedará partidario. Un paquete de Strobin de 30 céntimos, sirve para limpiar 2 sombreros. De venta: Droguerías, Farmacias, Herboristerías, y tiendas de Colores.

## Interesante para el público

La producción de la lámpara 'Egmar' y las construidas con igual patente representan el 80 por 100 de la producción mundial de lámparas.

La lámpara 'Egmar' está construida por la A. E. G. la más potente fábrica de matetial eléctrico de Europa.

La gran duración de la lámpara 'Egmar', unido a su potencia luminosa y a la mayor economía en el fluido, le aseguran el primer puesto entre todas las demás lámparas del mundo.

Los defensores de sus intereses compran únicamente la lámpara 'Egmar' y no aceptan otra marca aunque se la recomienden como igual ó similar.

## Pidase la "Egmar" en todas partes

**TOMAD SIEMPRE HISTOGENO LLOPIS**  
 PARA CURAR Tuberculosis, Anemia, Diabetes, Enfermedades consumivas en general.  
 Se vende en todas las farmacias.  
 EL AUTOR Lopez 1 y 3, y Rosales, 8 MADRID

116

MENTIRA SUBLIME

Martin, su buena constitución, los cuidados que usted la prodigue pueden hacer milagros, pero lo cierto es que padece una enfermedad que apenas admite curación.

Y Bajando la voz pronunció una palabra, palabra terrible —En fin, lo que usted puede hacer es alargarle la vida; pero curar el mal, lo juzgo imposible.

Así pues, para alargar la vida de Valeria (tenía interés en que sobreviviera al viejo Martin, que sin duda no se atrevería a desheredar a su hija), la había llevado él mismo a Niza; la había hecho rodear de cuidados y atenciones y le escribía cartas sumamente afectuosas en las que incluía siempre esta tierna recomendación:

«Cuidate, amor mío, ya sabes cuán cara me es tu salud; cuidate, para que te encuentre buena y lozana cuando vuelva a tu lado. Y volveré pronto, muy pronto, tan luego como haya terminado los insostenibles asuntos que me retienen aquí.»

Sí, le escribía cariñosamente, pero no leía las cartas que ella le dirigía.

Estaba, pues, en su gabinete, con el cigarro en la boca, meciéndose en su balancín y mirando, con una mueca de hastío, el pliego de papel blanco en el que tendría que ponderar a la ausente un cariño que no sentía, cuando entró su ayuda de cámara.

—Un caballero desea ver a usted, le dijo.

—Y quién es ese caballero? ¿Ha dicho su nombre?

—Me ha dado su tarjeta.

Leodiceo leyó, no sin alguna sorpresa:

MENTIRA SUBLIME

113

A la mañana siguiente llamaba en París a la puerta de Santiago, el cual le recibió con alegre solicitud.

—Gracias a Dios que te veo! Sin duda sales de alguna de tus máquinas, acorazados ó torpederos. ¿Qué diablos de nombres les habrás aplicado en lugar de los más bonitos de fragatas ó corbetas que antes teníamos? ¿Cooque vendrás sin duda a distraerte un poco? Haces muy bien; no hay nada como París para divertirse. ¿Qué quieres que hagamos? Me tienes a tu disposición.

—Lo que quiero, querido primo, es que hablemos un rato.

—¿Demonio, demonio, y con qué seriedad lo dices! ¿Vas a hacerme sufrir un interrogatorio tejez de instrucción? Pero enhorabuena; estoy dispuesto a hablar contigo: ¿de qué se trata?

—¿Te acuerdas de que hace cuatro años me rogaste que te sustituyera como testigo en la boda de un amigo tuyo?

—Sí, de ese pobre Martin, del grupo Leodiceo, como siguen llamándole. Y en re paréntesis, se casó con una mujer bien fea, gruñona y siempre enferma; verda! es que se consuela con otras. Pues sí, recuerdo haberte enviado a esa boda, y también recuerdo que te portaste de un modo bastante equivoco, por no decir otra cosa. Trabajo me costó quedar bien con Leodiceo y hacer las paces con él, así como disculpate. Afortunadamente supe por Elena la causa de la aventura.

—¿Y se la dije?

—Le dije la verdad, porque le asistía el derecho de saberla. Pero aduce circunstancias atenuantes; que eras un chiquillo, sin experiencia, dulce, tímido, una especie de señorita con uniforme de guardia marina...

—¿Y se dignó perdonarme?

—Sí, pero se hizo de rogar; hubieras podido tener un disgusto serio si no hubieses tenido que partir a los mares del Japón. Ahora lo ha olvidado todo; pero la verdad es que no desearía que te encontraras con él.

# Vapores con registro abierto

## OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio regular de las Islas Canarias a LONDRES y a DUNKERQUE

Salidas del mes de Junio para LONDRES

Día 11 el magnífico vapor *San Lucas*  
» 25 el » vapor *San Miguel*  
» el » vapor  
» el » vapor

Salida del mes de Junio para DUNKERQUE

Día 4 el magnífico vapor *San Mateo*  
» 18 el » vapor *San Andrés*

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos efectuando la descarga en el «MIDDLETON WHARF» el muelle más cercano al mercado de Londres. En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magnificas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia. Admiten pasajeros de primera clase.—Importe del pasaje Libras 7-0-0.

### Servicio interinsular

Por los vapores *Sancho*, *San Sebastián* y *San Juan*

Salidas regulares para la Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN, Marina número 3.—Santa Cruz de Tenerife.

## Cie. Generale Transatlantique

Vapores Correos Franceses

El hermoso vapor correo francés de 10.300 toneladas.

# Californie

Llegará el 27 de Junio y saldrá el mismo día directamente para la

## Habana

Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica etc. Precio del pasaje en 3.ª clase sumamente económico.

Agente: R. Garcia. Casa Hardisson Hermanos.

### Medicamentos

# EMERIN

## Sangre, Urinarias,

### ANEMIA

Los CONFITES EMERIN dan a las enfermedades urinarias el estado normal, quitan y calman instantáneamente el escorzo y la frecuente vicia de orinar, los únicos que curan radicalmente las ESTRECHECES, PROSTATITIS, CIS-ITIS, CATARROS, CALCULOS, INCONTINENCIA DE URINA, etc. Una caja de CONFITES EMERIN, con la debida instrucción, pesetas 4-50.

El ROOB DEPURATIVO EMERIN, hume orable reconstituyente y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente las infecciones y todas sus consecuencias: dolores de los huesos, manchas de la piel, herpes, albuminuria, escrofula, linfatismo, raquitismo, neurastenia, diabetes, parálisis, cefalalgia, dispepsia, atonía, debilidad de la vista, palidez de los tegumentos, decoloración de las uñas, dolores de cabeza, neuralgias faciales, palpitations del corazón, alopecia, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, alucinación, hinchazón, edema, etc. Un frasco de Roob depurativo Emerin, con la debida instrucción, pesetas 3-50.

El REGENERADOR DE LA SANGRE EMERIN es el único descubrimiento de la Terapéutica moderna para curar radicalmente la clorosis, diabetes, parálisis, cefalalgia, raquitismo, escrofulismo, dispepsia, atonía, debilidad de la vista, palidez de los tegumentos, decoloración de las uñas, dolores de cabeza, neuralgias faciales, palpitations del corazón, alopecia, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, alucinación, hinchazón, anemia, etc. Un frasco de EMERIN, con la debida instrucción, 7 PSETAS.

Unico depositario en Tenerife. Filipes—Droguería Valentín Sanz 2, 4 y 13.

### Grandes almacenes

de todas clases de ingredientes químicos y abonos completos para plátanos, tomates y patatas.

Maximiliano Díaz Navarro.

Oficinas: Alfonso XIII, 16.

Santa Cruz de Tenerife.

### Shaw Savill & Albion Co.

El vapor

## Tokomaru

de 6238 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 23 de Junio con destino a

### London

y con hueco para 100 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

Agentes: HAMILTON & Co.

### Compañía Trasatlántica Española

ANTES A. LOPEZ Y Ca.  
Servicio del mes de JULIO

El hermoso y rápido vapor

## Reina Victoria Eugenia

saldrá el 9 para

Montevideo y Buenos Aires

El magnífico vapor

## Montserrat

saldrá el 1 para

Cádiz y Barcelona

El hermoso vapor

## Legazpi

saldrá el 18 para

Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabana, Curacao, y la Guayra y para Veracruz con trasbordo en la Habana.

El hermoso vapor

saldrá el 1 para

Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo

El vapor

## LEON XIII

saldrá el 1 de Agosto para

Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

El magnífico vapor

## M. L. Villaverde

saldrá el 13 para

Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

AGENTES.

Viuda e hijos de Juan La-Roche.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

### Chargeurs Reunis

El vapor francés

## Amiral Hamelin

llegará el 28 de Junio y saldrá el mismo día para

La Costa Occidental de Africa

Admite carga y pasajeros.

El vapor francés

## Amiral Villaret de Joyeuse

llegará el 28 de Junio y saldrá el mismo día para

El Hâvre directo

Admite carga y pasajeros.

El hermoso vapor

## FORMOSA

llegará el 28 de Junio y saldrá el mismo día para

La Costa Occidental de Africa

Admite carga y pasajeros.

Agentes:

## Hardisson Hermanos

## La Veloce

SOCIETA DI NAVIGAZIONE A VAPORE

El magnífico vapor correo italiano

## Bolagna

de 6000 toneladas, saldrá de Santa Cruz el día 23 de Junio con destino a

Barcelona, Marsella y Genova

con hueco disponible para 2 pasajeros de primera clase, 8 de segunda y 2000 huacales sobre cubierta.

AGENTES:

## C. DIAZ BOTAS, casa ELDER, DEMPSTER & Co.

ALFONSO XIII, 84.

### Sociedad Navegación e Industria DE BARCELONA

Servicio de Correos entre Cádiz y Canarias que efectúan los vapores «Atlantes», «Reina Victoria», «Delfin» y «Hespérides», con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

SEIS viajes cada mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 10, 17, 23 y 28, a las diez de la mañana.

PARA CADIZ (VIA LAS PALMAS) vapor «Hespérides»: capitán López, los días 1, y 17.

PARA CADIZ Y SEVILLA vapor «Reina Victoria»: capitán Maestre, los días 8 y 23.

PARA CADIZ vapor «Atlantes»: capitán Bachs, los días 13 y 28.

PARA LAS PALMAS los días 3, 9, 17, 19, 24, a las diez de la noche y el día 1, a las diez de la mañana.

PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA el vapor «Hespérides» el día 15 a las 9 de la noche.

AGENTE.—J. A. BRAGE.

Cruz Verde 42.

### African Steamship Co.

AND

### British and African Steam Navigation

El vapor-correo inglés

## ELELE

de 6.000 toneladas, saldrá de Santa Cruz el día 26 de Junio con destino a

Liverpool

con hueco disponible para 5.000 huacales sobre cubierta.

AGENTES,

Elder Dempster (Tenerife) Limited.

ALFONSO XIII, 84.

### Mala Real Inglesa

El magnífico vapor inglés

## ARZILA

saldrá de Santa Cruz el día 28 Junio con destino

Londres

con hueco disponible para frutos.

Agentes:

The Tenerife Coaling Co. Limited

ALFONSO XIII, 84.

### T. & J. HARRISON

El vapor-correo inglés

## INKOSI

de 3.576 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 28 de Junio con destino a

Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco para 300 toneladas de frutos bajo cubierta y 300 sobre cubierta.

Agentes: HAMILTON & Co.

### Yeoward Bro. Line

Santa Cruz de Tenerife

vapores que se esperan durante el mes de Junio

Día 6 vapor *Ardeola* p. Liverpool

» 13 » *Aguila* » »

» 20 » *Andorinha* » »

» 27 » *Azocel* » »

AGENTES: YEOWARD BROS.

### Geo Thompson Co. Ltd.

El vapor correo-ingles

## MILTIADES

de 6.793 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 26 de Junio con destino a

Plymouth y Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco para 600 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

Agentes: HAMILTON & Co.

# Jacob Ahlers

LISTA DE VAPORES QUE SE ESPERAN

Las fechas son aproximadas

DIA	VAPORES	DESTINO
25 Junio	Ingraban	5000 Las Palmas y Costa de Africa.
28 »	Windhuk	7500 Lisboa, Amberes y Hamburgo.
28 »	Desterro	4500 Hamburgo (directo)
1 Julio	Lome	3300 Las Palmas y Costa de Africa.
2 »	Henny Woermann	6000 Conakry, Freetown y Costa de Africa.
3 »	Arpad	2500 Las Palmas, Marruecos, Tánger, Gibraltar, Málaga, Orán, Alger, Tunis, Palermo, Milta, Catania, Trieste y Fiume.
6 »	Ingbert	4500 Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
8 »	Professor Woermann	6000 Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
12 »	Lili Woermann	3300 Hamburgo (directo)

\* Estos vapores tocan solamente en caso que haya bastante carga.

### Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhedere

## Servicio semanal de Tenerife a Hamburgo

Salidas de Puerto Cruz Salidas de Santa Cruz

Tetuan	25 de Junio	26 de Junio
Teneriffa	2 de Julio	3 de Julio
Lisboa	9 de »	10 de »
Melilla	16 de »	17 de »

# HAMBURG AMERIKA LINIE

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA

El hermoso y RAPIDO vapor alemán

# Frankenwald

saldrá a este puerto el día 27 de Junio con destino a la

Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo

Admite carga y pasajeros.

Para informes C. J. R. HAMILTON casa de Hamilton & Co., Marina 15.

## Vapores correos españoles DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.

Salidas fijas cada quince días para la Isla de Cuba

El magnífico vapor correo español

llegará fijamente a este puerto el día 26 de Junio con destino directo para la

Habana y Santiago de Cuba

para donde admite pasajeros y carga.

PRECIOS ALTAMENTE ECONOMICOS. SERVICIO INMEJORABLE

Agente: Antonio Cabrera de las Casas, Candelaria 23, (cerca del muelle principal).

NOTA.—Debido a la fijez en las escalas de los buques de esta Compañía, las notas de carga deben estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las 10 de la mañana del día antes del señalado del día y hora expresados.

## Velas marca HERRADURA

En cajas de 25 paquetes, con 4 5 6 y 8 velas en paquete. Se recomiendan por su calidad y economía.

Agentes exclusivos para las islas Canarias,

Maximiliano Díaz Navarro.

Alfonso XIII 16, entresuelo.

# Elixir estomacal SAVIFOR

Pregunten ustedes a cualquier médico por cuál motivo recetan siempre el Elixir Estomacal Savifor, por el Estómago y sus consecuencias, y constatan que los efectos obtenidos en los enfermos, en la propia clientela y en los hospitales y clínicas, y que los análisis hechos de dicho producto son tan positivos, que por deber de conciencia lo recetan a preferencia de cuantos otros productos similares se conocen.

Desde el momento que los médicos lo recetan, no es el caso de publicar atestados y certificados de enfermos curados, porque la única garantía que tiene el enfermo para su radical curación es el consejo del médico que lo receta.

Las personas que padecen de las enfermedades que a continuación se indican, deben tomar el Elixir Estomacal Savifor, y lograrán su radical curación, por ser el medicamento único que la terapéutica moderna ha descubierto:

Catarrros crónicos, dispepsias, gastralgias, dilataciones, úlceras, falta de apetito, demacración excesiva, dolores de cabeza, palpitations del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, insomnio, delirio, alucinación, estreñimiento.

Unico depósito en Tenerife. Filipes.—Droguería.—Valentín Sanz, 2, 4 y 13.

### MENTIRA SUBLIME

—¿Está ahora en París?  
—Sí, en su hôtel de la avenida de Antin.  
Felipe se levantó.  
—Pero ¿qué es eso? ¿Te vas sin decirme lo que tienes que preguntarme?  
—No tengo nada que preguntarte: quería hablar contigo.  
—Eres un buen muchacho, pero algo misterioso. Apuesto a que tienes aquí algún trapicheo (y guíño un ojo), algún trapicheo agradable, que a fuer de egoísta quieres guardar para ti, sin decir nada de él a tu pariente. A tu gusto, muchacho...  
—Primo, contestó Felipe, tengo efectivamente en este momento que ventilar contigo el asunto del que prefiero no hablarte hoy, pero que probablemente te conláre mañana.

XVIII

Le diceo se entregaba en su suntuoso hotel de la avenida de Antin, después de almorzar, a las dulzuras del *farniente*. En su mesa de despacho había algunas cartas sin abrir; conocía la letra, letra indecisa, un poco temblona.

—De Valeria, dijo; estoy seguro de que lo menos ha escrito diez páginas. ¡Qué suplicio! Y será forzoso que le conteste; de lo contrario sería capaz de volver aquí, conforme me amenaza.

El mes anterior había llevado a Valeria a Niza por orden de los médicos.

No fué cosa fácil decidirla a esta partida, y Leodiceo tuvo que jurar que la acompañaría y permanecería con ella todo el tiempo que lo exigiera el estado de su salud. Pero le gustaban demasiado los pláceres y su vida

### MENTIRA SUBLIME

libre para resignarse al papel de enfermo. En Niza, como en París, se divertía, saliendo mucho y volviendo poco a su casa. Valeria le acosaba con sus celos, lloraba y se ponía cada vez peor. Un día, después de una disputa más larga y acalorada, Leodiceo dió a su criado la orden de hacer su equipaje y de que enviara a buscar un coche y se volvió a París, donde gozaba de toda su libertad reconquistada, sin pensar en volver al lado de su mujer, por mas que ella se lo suplicaba con vivas instancias, prometiéndole ser más razonable, más resignada y pidiéndole perdón.

Leodiceo alimentaba su esperanza por temor de que regresara de Niza, escribiéndole buenas palabras, haciéndole promesas y anunciándole su próxima llegada.

En el fondo, no tenía por ella compasión alguna; no se apiadaba de aquel grande amor humilde, celoso, fiel, dispuesto a todos los sacrificios; no se apiadaba de la docilidad con que, a una indicación suya, firmaba pagarés, sin resistencia, sin discusión, por más que, como hija de un hombre de negocios, conociera el valor de lo que firmaba; no se apiadaba de la solicitud con que, sólo por complacerle, había hecho testamento instituyéndole su heredero universal y que tan preciosamente guardaba en un cajón de su papelera. Hasta se irritaba contra la pobre mujer por su fealdad, a la que no se acostumbraba, y por su mala salud, pero sobre todo estaba enfadado con ella por el casamiento de Martín de Brest; se consideraba aleccionado por él en sus intereses, vejado, burlado, robado, y hacia recaer sobre Valeria todo el peso de su rencor.

Y sin embargo, el eminente médico consultado había pronunciado esas frases graves capaces de disipar todos los resentimientos y entenebrecer todos los corazones.

—Caballero, puesto que se empeña usted en saber la verdad, debo decirle que queda poca muy poca esperanza. No hay duda de que la juventud de la Señora.